

“STORIES ABOUT FIRE”



PROJECT “SMALL SCIENTISTS ACROSS EUROPE”

Co-funded by the Erasmus + Programme of the European Union



**This Project has been funded with support from
the European Commission. This publication
reflects the views only of the author and the
commission cannot be held responsible for any use
which may be made of the information contained
therein**

About the project/ Activities

This story book is a summary of one of the several activities of the project “Small scientists across Europe”.

Through stories, we can open windows allowing children to develop skills like imagination, concentration, critical spirit, orality and vocabulary, and at the same time learn about science and acquire respect for nature and balance of the planet concerning its sustainability.

The illustrations of each story, is also an important aspect to have in consideration. Stories illustrations are one of the aspects that most attract children to read them.

The project intend to provide children with the sharing of experiences, with children from other European countries, allowing the adaptation of science, through games and experiences which will increase the quality of school life as well as contribute to the development of European consciousness and citizenship by preparing citizens of the future to respect nature and balance of the planet respecting its sustainability.

TITLE - "STORIES ABOUT FIRE"

DESIGNERS/AUTHORS: *Childrens from all the partners' schools/Kindergartens*

PROJECT – "Small Scientists Across Europe"

Erasmus+ 2017-1-FR01-KA219-037465

KA2 – Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices

KA219 - Strategic Partnerships for Schools Only



HOOKE ET LE MAGICIEN DU FEU

Hooke rencontre un magicien qui avec sa baguette magique, le renvoie dans le passé, au temps de la préhistoire.

Au loin, il repère une grotte éclairée et s'approche... Une tribu est autour du feu et il se montre en tendant un paquet de chamallows. Les hommes le menacent avec leurs lances mais Hooke met un chamallow au bout de chaque flèche et leur indique le feu pour les faire cuire. Il en déguste un devant eux et les incite à l'imiter.

Il sort son sac de couchage et les hommes lui indiquent un endroit pour dormir.

Le lendemain, il est réveillé par les cris de la tribu s'agitant devant le feu éteint !

Hooke sort une boîte d'allumettes, en craque une et rallume le feu. La tribu veut essayer à son tour... En cinq minutes, il ne reste plus une seule allumette dans la boîte !



Les hommes lui montrent leurs peintures « pariétales » et lui font comprendre qu'ils s'apprêtent à partir à la chasse.

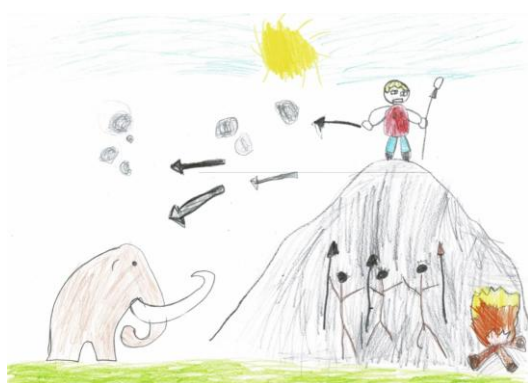
En chemin, Hooke ramasse des pierres « à feu » (pyrite de fer ou marcassite) et les met dans son sac.

Les hommes ont repéré un mammouth. Ils lui lancent des flèches et des pierres puis l'entraînent vers un piège.

Ensuite, ils le découpent et chacun en rapporte un morceau à la grotte.

Hooke sort ses « pierres à feu » et se met à les frotter pour produire des étincelles et allumer le feu.

La tribu fait cuire la viande et déguste un bon repas.



Le magicien réapparaît et crée un « portail » afin que Hooke puisse retourner dans le présent.

**Ecole maternelle Tordo
Nice
France**



HOOKE AND THE MAGICIAN OF FIRE

Hooke meets a magician who with his magic wand, sends him back to the past, at the time of prehistory.

In the distance, he spots a lighted cave and approaches ... A tribe is around the fire and he shows himself stretching a pack of marshmallows. The men threaten him with their spears but Hooke puts a marshmallow at the end of each arrow and tells them the fire to cook them. He tastes one before them and encourages them to imitate him.

He takes out his sleeping bag and the men tell him a place to sleep.

The next day, he is awakened by the cries of the tribe moving before the fire extinguished!

Hooke takes out a box of matches, cracks one and reignites the fire. The tribe wants to try in turn ... In five minutes, there is not a single match left in the box!

The men show him their "parietal" paintings and make him understand that they are preparing to go hunting.

On the way, Hooke picks up "fire" stones (iron pyrite or marcasite) and puts them in his bag.

The men spotted a mammoth. They throw arrows and stones at him and then drag him to a trap.

Then they cut it out and everyone brings a piece back to the cave.

Hooke pulls out his "fire stones" and starts scrubbing them to produce sparks and start the fire.



The tribe cooks meat and enjoys a good meal.

The magician reappears and creates a "portal" so that Hooke can return to the present.

*Ecole maternelle Tordo
Nice
France*



MERHABA GÜNEŞ

Hook o gün erkenden uyanmıştı.

Yatağından onu selamlayan güneşe “Merhaba” dedi.

Camı açtı ve güneşe el salladı. Camı açtığında güneş Hook’un tenini ısıtmıştı. Hook bu sıcaklığı sevdi. Bu sırada annesi Hook u kahvaltıya çağırıyordu ve Hook kahvaltı için mutfığa gitti.

“Anne bugün dışarıda güneş var ve hava sıcak, birlikte doğada yürüyüş yapabilir miyiz?” dedi. Hook un annesi “Tabi olur Hook ama önce kahvaltımızı bitirmeliyiz.”dedi. Hook heyecanla kahvaltısını bitirdi ve yürüyüşe hazırlanmak için odasına çıktı.



Hook, gezi için sırt çantasını dolaptan çıkardı ve çantasını hazırlamaya başladı. Hook doğadaki gördüğü küçük canlıları daha iyi görebilmek için büyüteçini çantasına koydu. Gezintide kuşları beslemek için kahvaltıdan kalan küçük ekmek parçalarını yanına aldı. Hook havanın sıcaklığını düşünerek, içmek için yanına suyunu aldı. Doğada annesiyle birlikte oynayabilmek fikri hoşuna gitti ve küçük topunu da almaya karar verdi. Bu sırada Hook un annesi hazırladığı sandviçi Hook a verdi ve o da çantasına yerleştirdi. Böylece Hook gezi için hazırды.

Hook ve annesi evlerinin yakınındaki ormana yürüyerek gittiler. Güneş bu yürüyüşte hep onların arkasında ve onları ısıtıyordu. Ormana giren Hook ve annesi ağaçlara, güneşe, hayvanlara, suya ve gökyüzüne tekrar selam verdiler. Hook ağaçlarla kucaklaştı, kuşlara merhaba dedi, toprağa dokundu ve ormandaki küçük göle annesiyle giderek kağıttan yaptıkları gemiyi yüzdürdü. Gölün etrafında uçan kuşları gören Hook çantasından çıkardığı küçük ekmek parçalarını gölün kenarına bırakarak kuşların gelip ekmek parçalarını yemesini seyretti.

Hook ve annesi yürüyüşlerine devam ettiler... Bir süre sonra acıktıklarını ve yorulduklarını hissettikleri için kısa bir mola vermeye karar verdiler ve bir ağacın altına oturarak hem dinlendiler hem de sandviçlerini yediler. Yemeklerini yiyen Hook ve annesi, Hook’un çantasındaki topu alarak bir süre topla oynadılar...

Hook ve annesi artık eve dönmeye karar vermişlerdi. Çantasını toplayan Hook ağaçlara, kuşlara, suya, gökyüzüne... “Hoşçakal” diyerek eve dönüş yoluna geçtiler. Ormandan çıkan Hook ve annesi birbirlerine mutlu bir şekilde bakarak gülümsediler ve en kısa zamanda tekrar ormana geziye gelmenin hayalini kurdular.



**Hüma Hatun Özel Eğitim Anaokulu
Bursa
Turkey**



HELLO SUN

Hook woke up early that day.

He said hello to the sun which greeted him from his bed.

He opened the window and waved to the sun. When he opened the window, the sun warmed Hook's skin. Hook loved this temperature. Meanwhile, her mother called Hook for breakfast, and Hook went to the kitchen for breakfast.



"Mother today we have the sun outside and the weather is warm, together we can walk in nature?" He said. Hook's mom said, "Yes, Hook, but we have to finish our breakfast first." Hook excitedly finished his breakfast and went up to his room to prepare for the walk.

Hook pulled the backpack out of the closet for the trip and started preparing his bag. Hook put the magnifying glass in his bag to see the small creatures that he saw in nature. He picked up some small pieces of bread from the breakfast to feed the birds. Hook took his water to drink, thinking about the temperature of the air. She liked the idea of playing with her mother in nature and decided to buy her little ball. Meanwhile Hook's mother gave her a sandwich that she had prepared and she put it in her purse. So Hook was ready for the trip.

Hook and his mother walked to the forest near their home. The sun was always behind them on this walk and warming them up. Hook and his mother, who entered the forest, greeted the trees, the sun, the animals, the water and the sky again. He embraced the trees, said hello to the birds, touched the earth, and flew the ship out of the paper into the small lake in the forest with his mother. Seeing the birds flying around the lake, Hook watched the little bread pieces he took out of his bag, leaving the edge of the lake and watching the birds eat bread pieces.

Hook and her mother continued their marches arak After a while they felt they were getting tired and tired, so they decided to take a short break and sit under a tree and both rested and ate their sandwiches. Eating his food, Hook and his mother took the ball from Hook's briefcase and played for some time Yemek



Hook and his mother had decided to go home now. Picking up his bag, Hook went to the trees, birds, water, sky,, Good-bye Ç and returned home. Hook and her mother, smiling happily at each other, dreamed of coming back to the jungle as soon as possible.

Hüma Hatun Özel Eğitim Anaokulu
Bursa
Turkey



HUKAS IR ŽIDINYS

Visą vasarą Hukas leido labai smagiai: maudėsi įvairiuose ežeruose, upėse, Baltijos jūroje, deginosi saulės spinduliuose, žvejojo, žaidė su kamuoliu ir džiaugėsi vasaros teikiamais malonumais.

Tačiau neišvengiamai vėso oras, artinosi šaltas ruduo ir žiema. Hukas iš vilnionių siūlų mezgė šiltas kojines, megztinius ir šalikus, ruošėsi šalčiausiam metų laikui.

Prasidėjus žiemai, Hukas kiekvieną dieną kūreno židinį ir šildėsi namus. Staiga apsiniaukė, danguje pasirodė



pilki debesys ir pūsdamas stiprus vėjas atidarė Huko namuko duris ir užpūtė jame besikūrenantį židinį. Hukas labai išsigando ir ėmė ieškoti savo degtukų, tačiau rado tik tuščią dėžutę. Ilgai negalvojęs, Hukas išėjo prašyti pagalbos pas savo draugą nykštuką, gyvenantį girioje. Nykštukas buvo mažas, tačiau turėjo gerą širdį.

Nykštukas paskolino degtukų dėžutę ir Hukas laimingas žingsniavo namo, tačiau džiugesys truko neilgai. Pakilo stipri pūga ir rankoje turėtus degtukus sušlapino. Hukas suprato, kad su šlapiais degtukais jis nesugebės užkurti židinio ir pasišildyti.

Grįžo Hukas nusiminęs, atsisėdęs šalia užgesusio židinio, gailiai verkė. Staigia jis pamatė gulinčius du medžio pagaliukus ir prisiminė, kad stipriai trinant juos vienas į kitą, galima įžiebti ugnį. Nieko nelaukęs, Hukas paėmė

pagaliukus ir ėmė juos trinti, kol pasirodė dūmai ir ugnelė, kuri padėjo užkurti židinį ir nesusalti šaltą vakarą.



**Nursery - kindergarten
"Giliukas"
Kaunas
Lithuania**



HOOKE AND HEARTH

Hooke has amazing and entertaining summer: he visited a lot of countries through the journey in the sky, visited a lot of most beautiful rivers and lakes of Lithuania country and of course the Baltic sea. However, the weather was getting colder and Hooke was preparing for cold winter.

Every day Hooke fired his hearth with dry firewood and warm the house. But one day he was run out of the matches. Hooke decided to go to his friend Gnom, w.ho was living



in the forest, to borrow some matches. Gnom was small but have a big heart, so he give to his friend a last, full matchbox.

Hooke was happy. He was smiling, singing and running home with new matches. But suddenly the sky overclouded and Hooke got into the big snowstorm. The matches get wet. It was not suitable to light up a fire in the hearth. Hooke had no idea what to do, so he cried and came back at home.

Hooke was sitting next to his extinct hearth and crying. Accidently, he saw two wooden sticks lying in the corner. Hook remembered that by rubbing them firmly together, a fire could light up. Hooke took the wooden sticks and began to rub. He was rubbing very fast and strondly with all his energy. By surprise, the small spark lighted up! Then Hooke could light up his



hearth. How amazing it was, to remember the old way of lighting up the fire with rubbing wooden sticks.

***Nursery - kindergarten
"Giliukas"
Kaunas
Lithuania***



MUINASJUTT TULEST

Väikese Guki isa jutustas muinasjutu tulest, kuidas tuli jõudis inimeste juurde.

Kaugetel aegadel, kui elu alles Maal tekkis, oli tuli hirmus ja julm. Ta tekkis äikesest, mis kukkus taevast alla ja põletas Maal maha kõik puud, rohu ja isegi loomad, kes ei jõudnud tulekahju ajal põgeneda.



Aja möödudes õppisid Inimene ja Tuli kõrvuti elama. Inimene tõi oma koopasse põleva oksa tulekahjukoldest ja süütas väikese lõkke. Ta hoidis Tuld elus, andes talle oksa, kuid mitte nii palju, et Tuli saaks Inimesele kahju tekitada.

Nii nad elasid palju-palju aastaid. Kõige raskematel aegadel aitas Tuli inimesi ja kinkis neile rõõmu! Ta oli heatahtlik ja õrn. Kuid samas võis ta muutuda ohtlikumaks kui lõvid ja tiigrid, kui juhuslikult põgenes lõkkest ja neelas stepirohtu ja puuhiiglasti.

Möödusid sajandid, kuid ikkagi elab Tuli inimese kõrval. Inimene kodustas Tule ja hakkas kasutama tema jõudu. Tule meeletu jõud kannab kosmoselaevad tähistaevasse. Tuli sulatab terast, soojendab meie kodusid, süütab korterites elektripirn, soojendab vett ja valmistab lõunasööki.

Seda kõike ja veel paljutki muud suudab võimas, hea ja kasulik tuli. Ilma temata ei saa päevagi elada. Kuid hea Tule kõrval ja isegi temas endas elab teine – hirmuäratav ja kuri. See tuli, kui ta järelvalveta jätta, hävitab kõik elava – väikesed linnupojad pesades ja pikk-kõrv jänesed ja sihvakad hirved metsas koos väikeste poegadelega.

On ka tulekahjusid kus on hukkunud inimesed!

Muidugi, tulekahjud ei teki iseenesest. Nad tekivad vaid siis, kui oleme hooletud ja siis hea Tuli muutub kurjaks põlevaks Koletiseks. Keegi pillas metsas maha põleva tiku, ei kustutanud lõkke, lubas väikestel lastel mängida tikkudega. Algul vaevalt hingitsev kahjutult suitsev tuluke paisub suureks tulemüüriks taevakõrgustesse. Seepärast, väikemees, tuleb Tulesse suhtuda väga hoolikalt ja tähelepanelikult, sest ta ei andesta kunagi vallatust. Ja ei tasu solvuda vanemate peale, sest nad muretsevad sinu pärast ja ei soovi, et sinu ja sind ümbritsevaga juhtuks õnnetus.



Ja Guk, kes oli alati olnud kärsitu ja vallatu, vaatas tõsiselt isale otsa ja ütles, et ta enam mitte kunagi ei hakka Tulega mängima.

Narva Lasteaed Põngerjas
Narva
Estonia



BE CAREFUL ABOUT FIRE

Little Hooke's father told a fairy tale about fire how it was appeared to people. Once upon a time, when life had just started on Earth. The Fire was cruel and scary. It appeared from a lightning falling from the sky and burned trees on Earth, grass and even animals that did not have time to escape during forest fires. Later, Man and Fire had learned to live together. The man brought a hot branch from the forest fire to his cave and lit a small bonfire. He supported the bonfire by throwing branches inside. So, they lived peacefully for many years. In difficult- difficult time, the Fire helped and gave joy to people! Fire was kind and gentle. But at the same time, it could become more dangerous than lions and tigers, when suddenly burst out of the fire and began to devour the grass and trees.



Passing down over the centuries, Fire lived next to man. Man began to use its power. The great power of Fire takes spaceships to the stars. The Fire melts steel heats our homes, lights in apartments light bulbs, helps to prepare dinner. It makes Fire to be kind and useful fire. But if it isn't controlled the Fire it can bring trouble and disaster to each of us. It can destroy everything. Of course, fires do not occur themselves. Someone dropped a match in the wood, someone allows little children to play with matches. Fires start only by our oversight, and then good Fire turns into an monster Fire.

Children, you need to be careful about Fire. And do not be offended about adults, because they are worried about you, they do not want trouble to happen with you.

Hooke looked at his father seriously and said that he understood everything and never play with Fire.



Hooke daddy
and his son



Narva Lasteaed
Põngerjas
Narva
Estonia



HOOKE ȘI FOCUL DIN PĂDURE

Prietenul nostru, Hooke, s-a dus într-o zi la pădure ca să culeagă flori. La marginea pădurii a simțit un miros de fum, a intrat în pădure să vadă de unde vine fumul și a văzut un incendiu foarte mare. Flăcările erau mari, mari, mari, mari, mai înalte decât copacii și animalele din pădure alergau speriate pentru că focul se întindea peste tot.

Hoke a aflat de la animale că focul a pornit de la corturile din tabăra unde oamenii au făcut grătar și au lăsat focul nesupravegheat..

Împreună cu animalele, Hooke a hotărât că au nevoie de ajutoare ca să stingă focul pentru că ei nu se descurcă singuri.

Atunci, Hooke și-a amintit că nu demult pompierii au fost în vizită la copiii de la Grădinița nr. 3 și i-au învățat ce să facă în caz de incendiu. El știa că dacă sună la 112 poate să le salveze pe animale, prietenii lui, și toată pădurea de la foc.

Pompierii au ajuns foarte repede, animalele din pădure au ajutat și ele aducând apă de la un râu din apropiere și, împreună, au reușit să stingă repede focul.

Pompierii, împreună cu Hooke, i-au căutat pe oamenii care au pornit focul și i-au avertizat să fie mai atenți pentru că au distrus adăposturile animalelor. Oamenilor le-a părut rău și le-au ajutat pe animale să-și construiască adăposturi noi și erau bucuroși că incendiul nu a distrus toată pădurea.

Lui Hooke i-a plăcut să ajute la stingerea focului și s-a hotărât să devină roboțelul-pompier!



Grădinița cu Program

Prelungit Nr. 3 Bistrita

Romania



HOOKE AND THE FOREST FIRE

Our friend, Hooke, went to the forest one day to pick flowers. At the edge of the forest he smelled smoke, went into the woods to see where the smoke came from and saw a huge fire. The flames were large, large, large, higher than the trees, and the animals in the woods were running scared because the fire was spreading everywhere.

Hooke learned from the animals that the fire started from the camp tents where people made a grill and left the fire unattended.

Together with the animals, Hooke decided they needed help to put out the fire because they couldn't do it by themselves.

Then, Hooke remembered that not long ago the firemen visited the children from Kindergarten no. 3 and taught them what to do in case of fire. He knew that if he called 112 he could save the animals, his friends, and all the forest from the fire.

The firemen arrived very quickly, the animals in the woods also helped by bringing water from a nearby river and together they managed to quickly quench the fire.

Fire-fighters, along with Hooke, searched for the people who started the fire and warned them to be more careful because they destroyed the animal shelters. People were sorry and helped the animals build new shelters and were glad that the fire had not destroyed the entire forest.

Hooke liked to help extinguish the fire and decided to become a fire-fighter robot!

Gradinita cu Program Prelungit Nr. 3 Bistrita

Romania



O CIENTISTA HOOKE E O METEORITO

Um dia o cientista Hooke foi fazer uma viagem de carro e, na estrada por onde ele ia a passar, caiu um meteorito!

O meteorito fez um buraco muito grande na estrada e também pegou fogo à floresta.

O cientista Hooke telefonou aos Bombeiros para virem apagar o fogo da floresta e para tirarem o meteorito da estrada.



Vieram muitos bombeiros, camiões com muita água e mangueiras muito compridas e apagaram o fogo num instante.

Também trouxeram uma grua com uma bola de ferro que partiu o meteorito e uma máquina escavadora que tirou todos os bocadinhos da estrada e os carregou num camião.

O cientista Hooke levou o camião para o seu laboratório, depois pôs os bocadinhos do meteorito em caixas e enviou-os para todos os Jardins de infância do projeto Small Scientists Across Europe, para os meninos e meninas poderem ver como são os meteoritos e aprenderem muitas coisas sobre eles.



***Agrupamento de Escolas
Rainha Santa Isabel (Coimbra)
Portugal***



SCIENTIST HOOKE AND THE METEORITE

One day, scientist Hooke went for a ride in his car and, on the road he was driving along, fell a meteorite!

The meteorite made a very big hole in the road and caught fire to the forest.

Scientist Hooke phoned the firefighters for them to put out the fire in the forest and to take the meteorite out of the road.

Many firefighters, firetrucks with lots of water and very long hoses came and put out the fire immediately.



They also brought a crane with a wrecking ball which broke the meteorite and a bulldozer that took away all the little bits of the meteorite and loaded them on the truck.

Scientist Hooke took the truck to his lab, then he put all the little pieces of meteorite in little boxes and sent them to all the nursery schools related to the project Small Scientists Across Europe, so that the little boys and girls could see how meteorites are and learn many things about them.

***Agrupamento de Escolas Rainha Santa Isabel (Coimbra)
Portugal***



HOOKE ÎN VIZITĂ LA POMPIERI

Ziua se arăta minunată de la primele ore ale dimineții; soarele strălucea pe cer și ne trimitea căldură prin razele lui gingașe. Copiii se jucau bucuroși în sala de grupă când, la un moment dat, cineva a ciocănit la ușă.

- Cine este? Pofțiți, intrați! a spus educatoarea. Ușa s-a deschis și copiii au început să sară de bucurie.



- Este prietenul nostru, Hooke! Cât ne bucurăm că ai venit la noi!
- Salutare, copii! Ce mai faceți? Am o surpriză pentru voi: astăzi vom merge în vizită la Pompieri.
- Super! au răspuns copiii, după care și-au luat hăinuțele și, împreună cu doamnele educatoare s-au urcat în microbuzul școlar și au plecat spre Unitatea de Pompieri. Aici au fost așteptați de mulți pompieri cu uniforme special și cu mașinile pregătite de intervenție.
- Bine ați venit! le-a urat comandantul.
- Bine v-am găsit! au spus copiii.
- Copii, Hooke este și prietenul nostru și ne-a rugat să vă învățăm câteva lucruri despre foc. Astăzi veți vedea un exercițiu de stingere a incendiului. Voi, pentru că sunteți mici, în caz de incendiu trebuie să anunțați urgent un adult despre acest lucru și să sunați la 112 pentru ca noi să intervenim. Priviți, aici avem un foc controlat pe care domnii pompieri îl vor stinge cu furtunul de apă. Aceștia vor fi ajutați de tunul cu apă instalat pe mașina de intervenție. În timp ce pompierii stingeau focul cu ajutorul tunului cu apă, a apărut, ca prin vis, un frumos curcubeu. Copiii au fost foarte entuziasmați la vederea acestuia. După stingerea focului, au urmat discuțiile și prezentarea mașinilor de intervenție și a dotărilor acestora.



- Copii, ce concluzie putem trage acum, la finalul vizitei? a întrebat Hooke.
- Focul poate fi atât prieten, cât și dușman! au răspuns copiii.
- Așa este copii! au răspuns domnii pompieri.

Copiii, doamnele educatoare și Hooke le-au mulțumit domnilor pompieri pentru frumosul exercițiu și au plecat spre grădinița, locul unde zi de zi descoperi lumea.

**Grădinița cu Program Prelungit Scornicesti
Romania**



HOOKE VISITING FIREFIGHTERS

The day was wonderful from the early hours of the morning; the sun shone in the sky, sending us warmth through his tender rays. The children played gladly in the group when, at some point, someone knocked at the door.

- Who is there? Come in! the teacher said.

The door opened and the children started to jump.

- It's our friend, Hooke! How glad you came to us!

- Hello, kids! How are you? I have a surprise for you: Today we will visit Firefighters.

- Super! the children answered, then took their clothes and, together with the teachers, went to the school bus and went to the Fire Brigade. Here many firemen with special uniforms and machines prepared for intervention were waiting.

- Welcome! the commander hated them.

- Hello! the children said.

- Kids, Hooke is our friend too and asked us to teach you a few things about the fire. Today you will see a fire extinguishing exercise. You, because are small, in the event of fire, you must urgently inform an adult about this and call 112 so we can intervene. Look, here we have a controlled fire that the firefighters will extinguish with the water hose. They will be helped by the water cannon installed on the intervention machine.

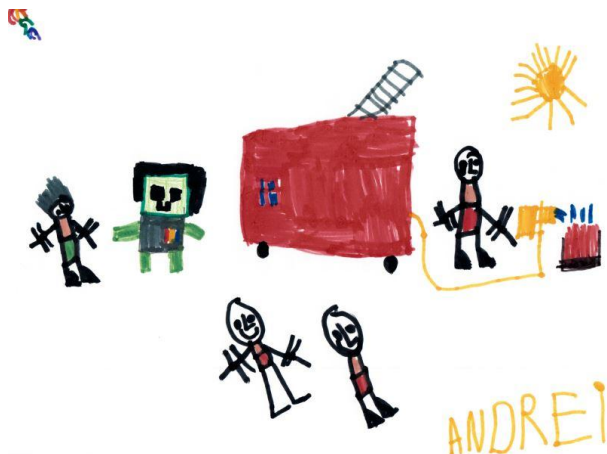
While the firefighters were extinguishing the fire with the cannon of water, a beautiful rainbow appeared like a dream. The children were very excited at sight.

After the fire was extinguished, discussions and presentation of the intervention machines and their equipment followed.

- Kids, what conclusion can we draw now at the end of the visit? Hooke asked.

- Fire can be both a friend and an enemy! children answered.

- That's kids! fire bosses answered.



The children, the teachers and Hooke thanked the firefighters for the beautiful exercise and went to the kindergarten, the place where everyday preschoolers discover the world.

**Gradinita cu Program Prelungit
Scornicesti
Romania**

INDEX

| | |
|---|----|
| HOOKE ET LE MAGICIEN DU FEU | 04 |
| HOOKE AND THE MAGICIAN OF FIRE | 05 |
| MERHABA GÜNEŞ | 06 |
| HELLO SUN | 07 |
| HUKAS IR ŽIDINYS | 08 |
| HOOKE AND HEARTH | 09 |
| MUINASJUTT TULEST | 10 |
| BE CAREFUL ABOUT FIRE | 11 |
| HOOKE ŞI FOCUL DIN PĂDURE | 12 |
| HOOKE AND THE FOREST FIRE | 13 |
| O CIENTISTA HOOKE E O METEORITO | 14 |
| SCIENTIST HOOKE AND THE METEORITE | 15 |
| HOOKE ÎN VIZITĂ LA POMPIERI | 16 |
| HOOKE VISITING FIREFIGHTERS | 17 |

Coordinators

Élisabeth Gustovic, Ecole Maternelle Tordo, Tourrette Levens, France

Ionela Camelia Lazea, Gradinita cu Program Prelungit Nr. 3 Bistrita, Romania

Cringus Loredana Mihaela, Gradinita cu Program Prelungit Scornicesti, Romania

Kmieliauskaitė Almeda, Nursery - kindergarten "Giliukas", Kaunas, Lithuania

Stakeliūnienė Jūratė, Nursery - kindergarten "Giliukas", Kaunas, Lithuania

Maria Francisca Pessoa, Agrupamento de Escolas Rainha Santa Isabel (Coimbra), Portugal

Joana Minderico, Agrupamento de Escolas Rainha Santa Isabel (Coimbra), Portugal

Natalja Varkki, Narva Lasteaed Põngerjas, Narva, Estonia

Ibrahim Onur Gökdoğan, Hüma Hatun Özel Eğitim Anaokulu, Bursa, Turkey

Contributors

All the children and teachers members in the project teams from partner's schools in the Erasmus+ project "Small Scientists Across Europe"

This book is a result of Erasmus+ project as "Small Scientists Across Europe"

"This book reflects the views only of the authors, and the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency and the European Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."

